



De Peñacastillo

Anteayer, jueves, en el salón "El Carmen", tuvo lugar la magnífica velada artística que anunciamos la presente semana.

Como es sabido, fué a beneficio de los remeros de este pueblo, que tanto están haciendo por reunir la cantidad necesaria para la adquisición de una trainera, con la cual puedan tomar parte este verano en las regatas.

Hubo buena entrada, y en primer lugar la rondalla "Katiuska" obtuvo un éxito sin precedentes. Su inimitable presentación, la selección de sus obras y la compenetración de todo el programa hizo que el público, entusiasmado, le hiciera repetir casi todo el repertorio, siendo su director, don Luis Varela, felicitadísimo, puesto que él es el alma que tanto lucha por el sólo interés de dar gloria y valor al lenguaje del espíritu, que es la música.

Los barítonos Valiño e Isidro González cantaron con el sumo gusto que les caracteriza, un extenso repertorio, y Aurelio Ruiz y el señor Incera en sus dúos y tonadas confirmaron el "cartel" —valga la frase— de que venían precedidos.

Los clowns "Los Tobys" gustaron, no como simples aficionados, sino como verdaderos profesionales, especialmente Tobyto.

Los 3 H. 3 (tozudos) Caspi, Sito y Ferolito, con sus astracanadas, fueron el deleite infantil, siendo muy aplaudidos.

En resumen, una velada magnífica, que ha dejado un grato recuerdo y que el pueblo peñacastillense desea volver a aplaudir.

Comité pro presos políticos y sociales

Se convoca al Comité ejecutivo de este organismo para el sábado, a las nueve en punto de la noche, en el sitio de costumbre.

Se ruega la más puntual asistencia.—El Secretario.

Bar "El Colmao" CUESTA, 3. Teléfono, 14-77. Abierto día y noche. Especialidad en tapas variadas a elegir. Comidas y meriendas económicas, especialidad de la Casa. Reservados independientes. Callos a la española y caracoles, diariamente.

CARTELERIA. María Lisarda.-Coltsevm Hoy, SABADO, a las 7,15 y 10,30. Gran éxito de la magnífica producción española. SE HA FUGADO UN PRESO. Teatro Pereda. Sala Narbón. Hoy, sábado. A las 7,15 y 10,30. La extraordinaria producción FOX Sherlock Holmes. A las 10,30. Butaca única, 1,50. El misterio de los sexos NO APTA PARA MENORES DE VEINTE AÑOS. Pabellón Narbón: "Sherlock Holmes". Popular Victoria: "El misterio de los sexos".

Folletones de LA REGION. ¿Qué ha hecho la Iglesia por la mujer? por MANUEL GARCÍA SESMA. "Excusate cuanto fuere, posible, de hablar solo con mujeres de sospechosa edad...". "Nunca te pongas a tratar con mujer sin testigos, porque estar solo incita y convida a todos los males...". "Huye toda sospechosa compañía de mujeres; porque verías dañar los corazones, oír las a traer, hablarlas los inflama, tocarlas los estimula y finalmente, todo lo deella es lazo para los que tratan con ellas...". "Huye también los presentillos, visitaciones y cartas de mujeres, porque todo esto es liga para prender los corazones...". "Y si amas a alguna mujer honesta y santa, amala en tu alma, sin curar de visitarla a menudo, ni tratar con ella familiarmente". (1). ¿Qué tal los conceptos?... "Hombre! Se los brindamos a las catolicísimas parejas de jóvenes de acción Popular y tradicionalistas que en las calles y en los paseos y en los cines, se refugian, para hacerse el amor cristianamente, en los lugares más oscuros y apartados... Porque suponemos que el buen Fray Luis de Granada estaría perfectamente en terado de las obligaciones de los buenos hijos de la Iglesia... ¿No les parece?... UNA FALSIFICACION DE LA BIBLIA EN MENOSPRECIO DE LA MUJER. Para demostrar el concepto poco elevado que la Iglesia ha tenido siempre del bello sexo, es muy corriente citar el discutido episodio del Concilio de Macon, celebrado el año 561, y en el que se asegura que un obispo planteó la cuestión de si tenían o no tenían alma las mujeres. Tiberghien, Marion, Bebel, Posada, etc., citan el caso. En honor a la verdad, también hemos de decir que hemos visto refu-

CINEMA DEPORTIVO

AL MARGEN DE LA ASAMBLEA BLEA

Desde anoche hemos podido dormir tranquilamente los legionarios del deporte español. Ya no nos atormentará más la horrible pesadilla de todos los días. Advirtamos, ante todo, al discreto lector, para que no llegue a forjarse demasiadas ilusiones, que no nos referimos a la formación del equipo nacional. Esta pesadilla la seguimos sufriendo despiertos, y estamos seguros de que no ha de abandonarnos hasta que contemos con un verdadero once representativo, lo cual, ya comprenderán ustedes que va para rato.

Nuestro sueño reposado obedece a la asamblea de Madrid, donde se ha tratado estos días la terrible y pavorosa cuestión de las composiciones de ligas inventadas por los fértiles ingenios deportivos de Hernández Coronado, de Cossío y demás compañeros mártires. (Rogamos al paciente lector se fije en que nuestro deseo de no complicar más las cosas, nos impone el sacrificio de no escribir la palabra batallona de "estructuración". No podemos hacer más por el deporte).

La asamblea ha sido un mal despertar de las primeras potencias futbolísticas, que han estado alimentando la ingenua quimera de que sin ellas, mejor dicho, contra ellas, no podía prosperar ninguna iniciativa. Las grandes potencias han sucumbido ante la unión estrecha y decidida de los pequeños balompédistas, y los prohombres vascos y catalanes tendrán que esperar, como la Bejarana, tiempos mejores para ellos.

No hace muchos días, se daba como seguro por los más conspicuos e ilustres estadistas del fútbol hispano, el total aplastamiento de la ponencia y de su obra. Los clubs catalanes decidían la formación del frente único, cosa que debe tener una importancia extraordinaria, pero que muestra franqueza habitual nos obliga a confesar que no sabemos en que consiste, acaso porque desconocemos la hermosa lengua catalana y tenemos que resignarnos con malas traducciones. Vizcaya, por su parte, estaba también tan convencida de que la proterva labor de los ponentes no podía prosperar, que los "macharistas" aumentaban por momentos y se daba ya por inevitable la organización de la Copa Vasca.

Si la Ponencia llega a ser vencida, no sabemos lo que hubiera llegado a pasar en este afán creciente y atávico de resucitar fueros e independen-

cias estatales. La unidad nacional, representada por la Copa España, tiende a desmembrarse, a atomizarse, a los conjuros de la Copa Vasca, de la Copa de Cataluña, de la Copa de Levante, de la de Castilla, de la de Andalucía...

Con tanto coqueo, nada tiene de particular que las cabezas más firmes hayan llegado a vacilar.

Como una de las virtudes más fáciles de cumplir es la de saber resignarse con la suerte adversa, apenas confirmado por la asamblea de Madrid el acuerdo regulador de los torneos ligeros, han sonado los ru-

moreos de indisciplina, hablándose de separaciones de Vizcaya y de Cataluña.

Desconocemos el fundamento que tenga la especie lanzada a los cuatro vientos, quizás con la esperanza de intimidar a los medrosos, o de captar se el apoyo de los pusilánimes. Si la amenaza se cumpliera, sería pueril empeño en negar que la escisión carecería de importancia. Evidentemente, habría de tenerla, porque el estado del fútbol español requiere de un tratamiento de sumas más que de restas, y toda disgregación supone un perjuicio. Pero, en este caso, los daños serían menos sensibles para

los unitarios que para los separatistas, porque creer que las Copas vasca y catalana pueden servir para beber todo el año a los Clubs independizados, es vivir de ilusiones y echarse en ols brazos de fantasías insensatas.

La consideración de que el deporte se construye con números, es un calmanete nervioso de la necesaria eficacia para reducir y curar epilepsias circunstanciales.

El triunfo de la Ponencia nos parece naturalísimo. Hubiera sido verdaderamente peregrino, de otro modo, desautorizar a quienes habían recibido de los clubs federados omnímodos poderes para obrar libremente, dando, por anticipado, carácter ejecutivo a los acuerdos que tomaran. Y hubiera sido mucho más lamentable la revocación de esos acuerdos, que eran obligatorios al nacer, por cuanto al amparo de los mismos se habían creado intereses dignos de atención, que habían servido para que el torneo de la segunda división abriese insólitas perspectivas de ascenso a los equipos contendientes.

Cuando empezó a dar señales de vida el frente opositorista, dijimos desde estas columnas que la conducta de sus líderes no nos parecía correcta, ni propia, por lo tanto, de deportistas, por la inoportunidad con que se presentaba cuando algunos de los clubs que debían ingresar en el primer grupo estaban ya clasificados y otros preparaban denodadamente sus títulos de opositores a la promoción.

Es muy posible que hubiera sido avorablemente acogida, de haberse formulado a tiempo, la propuesta hecha ahora por la Federación Catalana, porque, puestos en plan de egoístas y mirando a las conveniencias de las posiciones geográficas, no creemos que sea una atracción irresistible para nadie la huerta murciana. Para naranjas, como seducción turística, bastante teníamos ya con las que se ofrecen a la mirada del viajero en la vega valenciana.

A nosotros, desde luego, nos hubiera parecido bien, porque hubiese evitado la aplicación del único punto de la ponencia que no ha podido convencernos: el de la tabla de méritos rítmicos para el ascenso. Haber sido y no ser, es siempre una negación. Y el deporte ha de estar montado constantemente sobre afirmaciones, porque vive de realidades palpables y tangibles.

Salón Pradera. - Feria de Muestras. Mañana, domingo, GRAN BAILE de 5 y media a 9 y media. Amenizado por la Orquesta JAZZ LA SUIN

SERVICIO DE TRENES. Table with columns for destinations (SANTANDER-MADRID, SANTANDER-BILBAO, etc.), departure times, and arrival times.

Ateneo Popular

Sección Excursionista. Teniendo proyectada una excursión se advierte por medio del presente aviso a los socios y simpatizantes que quieran participar, se inscriban en las listas de la Comisión excursionista para la citada jira que se llevará a cabo el día 3 de junio próximo. El itinerario que han de seguir los autocars será: Santander, Solares, La Cavada, Alto de Alias, Arredondo, Cascadas del Asón, en donde se parará largo rato para admirar aquel delicioso lugar, para seguir por La Gándara a Ramales, Gibaja, Ampuero, Limpias y Colindres a Santander. Los precios son de 8 pesetas para los socios y de 8,50 para los simpatizantes.

Si no quieres quedarte privado de contemplar el admirable paisaje que tiene el itinerario señalado, apresúrate a inscribirte, puesto que las plazas son limitadas y son muchos los socios que han solicitado billete.

De la fábrica de alparagatas de Maliaño

El lunes trataremos de la actitud que con respecto a las obreras ha adoptado el señor Ortiz, dueño de la fábrica, fingiendo un traslado de su industria, para así perjudicar a sus operarias, que es como una modalidad de la infracción de la ley de Términos municipales. Estamos recogiendo datos concretos.

ACTO POLITICO EN PEÑACASTILLO

El domingo próximo, día 20 de mayo, a las once de la mañana, y organizado por el Subcomité socialista de Peñacastillo, tendrá lugar en el salón "El Carmen", un acto público, en el que tomarán parte los camaradas Matilde Zapata y Bruno Alonso.

La Igualdad. Cooperativa Obrera Alparagatera. Trabajador: pide siempre a tu tendero, alparagatas marca LA IGUALDAD. DESPACHO: Calle Segismundo Moret, 17, bajo. Domicilio social: Casa del Pueblo. Kick

Gran Kursaal "La Tierruca". SEGISMUNDO MORET, 7. - Teléfono, 35-32. - SANTANDER. Hoy, sábado, 19 de mayo de 1934. Colosal éxito de CARMEN DUBARRY. Cañonista frívola. PILAR SERRA Colosal Estrella de Baile. La atracción del año Hermanas CARRERE. Guapísimas Estrellas de la Frivolidad. Todos los días variadas 7 tarde y 10, 11 y 12 noche - SUPERSAÑO: 12 noche. Domingos y días festivos sección a las 7 de la tarde

tada tal especie, apoyándose en la "Historia de los francos" de S. Gregorio de Tours.

Y según esta refutación, en el Concilio de Macon no hubo tal duda, sino una mera cuestión lingüística: el escrúpulo de un solo obispo, "qui dicebat mulierem hominem non pone vocari"; es decir, que en la palabra hombre no se incluía también a la mujer.

¿Quién tiene razón? No nos hemos preocupado de estudiar el caso, y por lo mismo no tenemos inconveniente alguno en conceder graciosamente a los clericales que se trata de una leyenda calumniosa. Pero es que hace ninguna falta a apelar al Concilio de Macon para patentizar el concepto desventajoso que mereció siempre a la Iglesia la mujer?...

Aquí va una denuncia algo más grave: una falsificación de la Biblia para rebajar indignamente a la mujer.

Esto no ha ocurrido en el siglo VI: esto no es de la época del Concilio de Macon. Esto ha ocurrido en el siglo pasado: esto sigue ocurriendo en el siglo XX. Y precisamente aquí, en España. De manera que es bien fácil la comprobación. Y si no, vamos a verlo.

En el capítulo segundo de la Epístola primera de San Pablo a Timoteo, hay dos versículos, el 13 y el 14,

que, según el texto de la Vulgata Clementina, declarada auténtica por el Concilio de Trento, dicen:

"13. Adam enim primus formatus est, deinde Heva;

14. et Adam non est seductus: mulier autem seducta in praevaricatione fuit".

Así es como aparecen redactados en una de las ediciones católicas de la Vulgata Clementina, más modernas, más escrupulosas y mejor hechas: la "Biblia sacra, secundum Vulgatam Clementinam, edita a P. Michaeli Hetzenauer, O. M. Cap., consultore Pontifical Commissionis biblicae—Novum Testamentum"—Ratisbona, 1922.

Y bien, estos versículos, traducidos literalmente, quieren decir:

"13. Porque adam fué formado el primero, y después Eva;

14. Y adam no fué engañado: más la mujer fué engañada en prevaricación".

Por lo demás, así es también como están traducidos, sin alterar una coma, en la versión española de Scío de San Miguel, como puede ver y comprobar el lector curioso en cualquier edición.

¡Ah!, pero en la versión hecha por el obispo de Astorga, don Felipe Torres Amat—y por supuesto, aprobada por la Iglesia—cuya primera edición apareció en Madrid, el año 1823, ¿sa-

ben lo selectores cómo se traducen esos dos inocentes versículos de la Vulgata Clementina?...

Pues atiendan al golpe. De la siguiente original manera:

"13. Ya que Adam fué formado el primero, y después Eva como inferior:

14. Y además Adam no fué engañado; más la mujer engañada por la serpiente, fué causa de la prevaricación del hombre". (1)

Y ahora preguntamos nosotros: ¿en qué edición auténtica del texto de la Vulgata Clementina se dice, como traduce caprichosamente el obispo Amat, que fué formada Eva después de Adam, porque la mujer es inferior al hombre? ¡A ver: venga esa edición! Que nos la enseñen...

No lo harán. Y no lo harán por una sencilla razón: porque no existe.

Ahora bien: ¡Thay derecho a traducir un texto bíblico tan claro, añadiendo por capricho coletillas deprimentes para el bello sexo, que el sagrado texto no contiene?... ¡Hay derecho a tergiversar de esta manera la llamada palabra de Dios?...

¡Ah!, pues el señor Amat no se contentó con esta nota intercalar, sino que añadió al versículo 14, donde se dice que la mujer engañada fué causa de la prevaricación del primer

hombre, esta apostilla magistral: "Lo que debe humillarla profundamente"

Es decir, que la mujer, por aquella bíblica caída, debe andar siempre con la cabeza baja... ¿No es esto lo que quiere decir el obispo Amat?...

He aquí el gesto auténtico y característico del clero, no perdiendo ocasión alguna de rebajar y humillar al bello sexo.

Pero ahora viene la segunda parte. Porque creerán tal vez algunos lectores que la salida de tono del libérrimo traductor de la Vulgata, el buen obispo señor Torres Amat, había pasado para estas fechas a la historia. Pues no, señor. No es por ahí. Todo lo contrario. La versión del famoso obispo de Astorga es cabalmente la que, con preferencia a las demás, vienen lanzando a la publicidad continuamente, para pasto de los creyentes españoles, las editoriales que se llaman católicas. Precisamente la Biblia que yo poseo es un ejemplar de tal especie. Está muy bien presentada, en un solo tomo y pertenece a una edición hecha en 1930 por la jesuítica Editorial Vizcaina de Bilbao, "bajo los auspicios del Ilmo. y Rvdmo. Sr. D. Mateo Mújica, obispo de Vitoria", llevando el visto bueno del canónico censor de la misma diócesis, don Antonio de Pildain.

(Continuará). (Prohibida la reproducción).

(1) Véase cualquier edición de la versión de Torres Amat. Nuestros hemos visto, entre otras, la segunda. Madrid, 1832. Imprenta de don Miguel de Burgos, tomo V, pág. 574.

# Dentro de breves días llegarán a Santander cien niños, hijos de los huelguistas metalúrgicos madrileños.

## La clase trabajadora santanderina, abrirá sus brazos a las víctimas inocentes.

### Actividades sindicales

#### CASA DEL PUEBLO

Asociación de Profesores de Orquesta

Se hace saber a los componentes de esta Asociación que la junta general ordinaria comenzada ayer, tendrá su continuación el lunes próximo, día 21, a las seis y media de la tarde en primera convocatoria y a las siete en segunda. Se ruega la asistencia.

Sociedad de Acomodadores y Similares

Se convoca a junta general extraordinaria (continuación de la anterior) para el domingo, día 20, a las nueve y media de la mañana en segunda convocatoria.

Federación Nacional de Obreros y Empleados de las Juntas de Obras de Puertos

Esta Sociedad celebrará junta general extraordinaria mañana, sábado, a las seis de la tarde en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, en los locales del Orfeón Socialista "Pablo Iglesias", Cisneros.

Siendo los asuntos a tratar urgentísimos y de suma gravedad, recomendamos la mayor asistencia y puntualidad.

Sociedad de Trabajadores de la Tierra

Por la presente se convoca a todos los afiliados a esta Sociedad a junta general extraordinaria que se celebrará el domingo, a las dos de la tarde en primera convocatoria y a las dos y media en segunda, en la que se tratarán asuntos de mucha importancia.

Sociedad de Fontaneros y Vidrieros

Esta Sociedad celebrará junta general extraordinaria el día 22, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, para tratar asuntos urgentes. Se impondrá el correctivo al que no asista.

Cooperativa de Casas Baratas "Pablo Iglesias"

Se convoca a los compañeros pertenecientes a esta Cooperativa a una reunión que se celebrará el domingo, día 20, a las cuatro de la tarde.

Asociación provincial de Obreros y Empleados de Agua, Gas Electricidad y Similares

Se ruega a los compañeros de la Sección Lebrón, acudir a la reunión que, para tratar de un asunto de interés para los mismos, se celebrará mañana, sábado, a las siete de la tarde.

Cuadro Artístico Socialista

Se pone en conocimiento que la velada anunciada para hoy, día 19, se suspende por indisposición de un compañero del mismo, para el próximo sábado, día 26 del actual.

#### Sección de Mosaicos y Piedra Artificial

Se convoca a junta general extraordinaria para el lunes, día 21, a las seis de la tarde.

Sociedad de Obreros Panaderos "El Porvenir Social"

Se convoca a los compañeros Manuel Galdos, Tomás Blanco, Antonio García, Saturnino Sierra y Florentino San Emeterio, para que se presenten el próximo lunes, día 21, a las once y media de la mañana, en la Casa del Pueblo.

#### CENTRO OBRERO

Federación local de Sindicatos

Este Comité convoca para el domingo, a las diez y media de la mañana, a una asamblea magna, para tratar asuntos de inaplazable resolución.

Se ruega, por lo tanto, la asistencia de los compañeros, por tratarse de asuntos de mucha trascendencia.

Ateneo Obrero-Aviso

Se ruega a los compañeros pertenecientes a este Ateneo que tengan libros en su poder, se sirvan entregarlos a la mayor brevedad con objeto de volver a normalizar el funcionamiento de la biblioteca circulante. Las entregas se pueden hacer todos los días de ocho a nueve y media de la noche.

#### OTROS CENTROS

I Exposición de arte revolucionario

La Sociedad Cultural Marx-Lenin, estando organizando la I Exposición de Arte Revolucionario en Santander, hace un llamamiento a todos los artistas, que estando contra la guerra imperialista, contra el fascismo, por la defensa de la Unión Soviética y junto al proletariado, quieran cooperar con su concurso a esta Exposición.

Todos los trabajos—dibujo, pintura, escultura—, pueden ser presentados en la oficina de la Cultural, San Francisco, 19, segundo, todos los días de ocho a nueve de la noche.

Se admiten donativos para los gastos que origine dicha Exposición.

*Advertimos a nuestros espontáneos colaboradores, que nos vemos en la imposibilidad de publicar sus originales por el cúmulo que hemos recibido.*

*Si protegieran con iniciativas eficaces la marcha del periódico, quedarían satisfechos los anhelos de lucha que sienten. No se puede abandonar a LA REGION, a que luche contra todos los elementos conjuncionados para aniquilarla.*

### Cartelera política

Juventud Socialista de Santander

Esta Juventud hace un llamamiento a sus afiliados para que acudan el próximo domingo, por la mañana, a Secretaría para de ésta trasladarse a un acto sindical y político organizado por esta Juventud.

\*\*\*

Excursión a Escalante y Noja.—El día 3 de junio se celebrará una excursión a los citados lugares organizada por esta Juventud, la cual se efectuará en autobuses, por lo que se advierte a todos aquellos que deseen inscribirse lo hagan a la mayor brevedad posible, con el fin de facilitar la organización de la misma. Para dar facilidades de pago a los excursionistas, se reciben cantidades parciales. El precio del billete es de 5,25 pesetas.

\*\*\*

Se advierte a todos los camaradas que tenían solicitado el ingreso en esta Juventud, con fecha anterior al 12 de abril, que pasen por la Secretaría a recoger el carnet los jueves y sábados, de siete y media a nueve de la noche.

Los que para fin de mayo no lo hayan hecho, serán dados de baja por morosos.—El Comité.

ORFEON SOCIALISTA "PABLO IGLESIAS"

Hecho por este Comité el sorteo de bonos reintegrables, correspondiente al mes de mayo, correspondió a los números 59, 63, 69, 71 y 94, cuyos poseedores podrán hacer efectivos en la Secretaría de este Orfeón, a las horas de los ensayos, en el plazo de un mes, a partir de la fecha de la publicación de este anuncio, entendiéndose, si así no lo hicieron, que renuncian a dicho derecho en favor de este Orfeón.—El Comité.

Federación Republicana de Izquierdas

La Comisión directiva de la Federación Republicana de Izquierdas ha organizado un ciclo de conferencias políticas en el que intervendrán oradores pertenecientes a la misma que desarrollarán interesantes temas.

La primera de estas conferencias

se celebrará en el domicilio del partido democrático Federal mañana, sábado, día 19, a las ocho de la noche, estando a cargo del presidente de la Federación, don Mariano Ramos, que versará sobre el tema de gran interés y actualidad "En torno a la unión de los partidos republicanos".

La Comisión Directiva de la Federación invita a todos los adheridos y a cuantos republicanos desearan asistir.

Próximamente dará otra conferencia sobre el tema "Republicanos, no achacabanéis la República", el ilustre pintor Ricardo Bernardo, al que seguirán otros distinguidos elementos de esta Federación.

IZQUIERDA REPUBLICANA.— JUNTA MUNICIPAL

Se previene a los que fueron afiliados de los extinguidos partidos de Acción Republicana y Radical Socialista Independiente que aun no hubieran renovado su ficha de ingreso al nuevo Partido de Izquierda Republicana, procuren hacerlo a la mayor brevedad, pues ello es de urgencia para la buena marcha de la labor de organización.

Esta invitación se hace extensiva a aquellos republicanos que, sin haber pertenecido a los citados partidos, tengan proyectado el ingreso en el de Izquierda Republicana.

A estos u otros efectos, las horas de oficina en la Secretaría serán de once a una de la mañana y de cinco a nueve de la noche.

\*\*\*

Comisión organizadora de la Juventud.—Estándose constituyendo la Juventud de Izquierda Republicana, la Comisión organizadora invita a todos los afiliados menores de 30 años que deseen formar parte de ella se pasen por este partido de once a una, de cuatro a siete y media y de nueve a diez de la noche.

Esto se hace extensivo también a todos los simpatizantes que deseen ingresar en esta Juventud.

Partido Comunista de España (S. E. de la I. C.) - Comité provincial de Santander

El domingo, día 20, este partido dará un mitin de propaganda en San Vicente de la Barquera. Al objeto de acudir en colectividad, los simpatizantes y militantes podrán pasar por el local de la Sociedad Cultural Marx-Lenin, San Francisco, 19, para inscribirse.

Socorro Rojo Internacional

El Socorro Rojo Internacional ha organizado una gira para el día 3 de junio a Castro Urdiales, donde tendrá lugar un mitin en el que entre otros oradores figuran el diputado comunista Bolívar, Galán y Pasionaria, celebrándose después una gran romería con la colaboración de valiosos elementos de Santander y Bilbao.

Los billetes se pondrán a la venta un día de estos en el local de la Cultural Marx-Lenin, San Francisco, 19.

Para toda clase de informes, dirigirse a las señas arriba indicadas de ocho a nueve de la noche, hasta el día 31 del actual.

El señor Ortiz, patrono alpargatero de Maliaño, simula un traslado de su industria a la capital, con objeto de que sus obreras hayan de venir a entregar su labor a Santander, y, o vengán andando o se gasten en el tren los noventa céntimos o la peseta que les paga por la confección de la docena de pares de alpargatas!!

¿Qué cerca están los tiempos feudales!



SANTOÑA

### CANTERA

Instalaciones Eléctricas y Reparaciones Colocación de Antenas para Radio

SAN CELEDONIO, 5, 1.º y MARINA, 4. Teléfono, 36-43 SANTANDER

En los Jurados Mixtos, desaparecidas las presencias obreras, se está haciendo toda clase de labor en contra de la clase trabajadora. Las derechas se están cobrando los colchones que les costaron las elecciones, a buen precio, y los fallos justos que daban estos organismos, que hacía a la Patronal claudicar en su soberbia, por la razón de la justicia.

#### EL NUEVO PROPIETARIO DE "La Maruca"

CASTILLA, 12 (Frente a la Fábrica de Madaras) Ofrece a los obreros un esmerado servicio de comidas económicas. Platos variados todos los días. LAZARO MARTINEZ, propietario.

#### Forasteros!

Comed frente a Estación Cantábrica •Marina Montañesa• AMADO VEGA

#### BAR RAMALES

Cafés, Vinos y licores de las mejores marcas. Comidas económicas. Se sirven meriendas de encargo.

Eduardo Botija Peña Herbosa, 3 SANTANDER No dejéis de visitarlo.

### ALFA

La mejor máquina de coser y bordar, de producción española

Representante general en Santander: Casa Musicator Gramófonos y discos

### HIJO DE ANTONIO FAZON

SEGISMUNDO MORET 9 y Mercado del Este, cajones nú. ns. 58 y 59 TELEFONO 17-37.

Aceite refinado, blanco, a.	1,80 litro.
» superior, filtrado, a.	1,65 »
Azúcar blanca, finísima, a.	1,65 kilo.
Melocotón, superiorísimo, a.	0,65 lata.

Servicio rápido y esmerado a domicilio. Grandes rebajas en todos los artículos.

COMPÑEROS. Si en iguales condiciones de precio y calidad os vende Antonio Tazón, os rogamos acudáis a comprar a su tienda, porque a pesar de presiones y boicot, da su anuncio a este periódico.

### En el valle de Langreo, huelgan once mil mineros

OVIEDO. — En la cuenca hullera de Langreo han parado 11.000 mineros, a causa de un conflicto surgido en el pozo denominado "El Sotón". La huelga se ha iniciado a consecuencia de un incidente sostenido entre un vigilante y un obrero. Los obreros pedían un castigo para el vigilante, y como la Empresa no lo ha estimado justo, ha surgido el movimiento de protesta. También han solidarizado con el movimiento bastantes mineros de la Hullera de Veguín, pues han faltado al trabajo unos doscientos mineros. El orden está garantizado, porque las autoridades han adoptado las precauciones necesarias. Esta mañana, cuando entraron al trabajo los encargados de la conservación del pozo "El Sotón", fueron coaccionados por un grupo de mujeres, pero la Guardia civil protegió la entrada de dichos obreros. La actitud de los huelguistas parece que se reducirá a cuarenta y ocho horas de paro en señal de protesta, por la intransigencia patronal. Parece que mañana secundarán el movimiento otras organizaciones obreras, pero oficialmente no se tienen noticias de este propósito.

Mañana, en el elegante **Salón Apolo** (Maliato) la sin igual **Orquesta FOX** amenizará el baile más brillante de la temporada. **Entrada, 1,50**

### Soldado muerto por un automóvil

BURGOS. — En la calle de la Victoria fué atropellado por un automóvil el soldado del regimiento de Infantería número 30, Albino Gómez, de veintidós años, natural de Bustillo (Palencia). Ingresó en tan grave estado en el hospital, que esta madrugada ha dejado de existir. El conductor del vehículo causante de la desgracia ha ingresado, por disposición del Juzgado, en la cárcel.

### Tiroteo entre huelguistas y guardias de Asaltos

OVIEDO. — Esta tarde, en el Valle de Langreo y en relación con la huelga minera, se han producido graves sucesos en las cercanías del pozo "El Sotón", de la Empresa Duro Felguera. Según referencia facilitada por el gobernador civil esta noche, un grupo de unos cincuenta huelguistas apostados en el monte y al otro lado del río, tirotearon a las fuerzas de Asalto, que replicaron en igual forma, resultando heridos a causa de los disparos, el obrero Angel Huelga Barbón, de veintiocho años, soltero, y el guardia de Asalto Julio Carrión. Según la versión gubernativa, el herido Angel llevaba una pistola en cada mano y figuraba al frente del grupo de obreros del cual partió la agresión. Luego, al huir, se refugió en una alcantarilla, donde le hallaron los guardias, apreciando entonces que estaba lesionado. Presentaba una herida en la cadera derecha, lesión que los médicos han calificado de pronóstico reservado. El guardia Julio Carrión recibió un tiro de bala en el muslo derecho, con fractura del fémur. Los dos heridos han ingresado en el hospital que las Empresas mineras tienen establecido en Sama, y al guardia le ha sido practicada una operación para extraerle el proyectil. El gobernador ha dicho que no han ocurrido otros incidentes. Las noticias particulares que hemos recibido de la cuenca minera coinciden en este extremo, pero aseguran que los primeros en disparar fueron los de Asalto.

### Indisciplina entre los sanitarios de un hospital

ZARAGOZA. — Hace algunos días que en el hospital provincial impera una gran indisciplina, registrándose muchos incidentes que alteran la vida de este asilo. En consecuencia, el presidente de la Comisión gestora ha acordado hoy suspender de empleo y sueldo a todos los empleados de dicho establecimiento, desde el director al último sanitario. Se cree que en la sesión que la gestora celebre esta tarde se adoptarán sanciones más enérgicas aún.

### 1.200.000 pesetas para la construcción de Grupos escolares

OVIEDO. — En la Alcaldía se ha recibido un telegrama de la diputada socialista Matilde de la Torre, dando cuenta de que ha sido aprobado un proyecto de ley concediendo 1.200.000 pesetas al Ayuntamiento para la construcción de grupos escolares. También se ha recibido una comunicación del diputado a Cortes socialista Teodomiro Menéndez, informando acerca de varias gestiones que le tienen encomendadas cerca del ministerio de Obras Públicas.

### Una bandera monárquica en el monumento de Los Sitios

ZARAGOZA. — En la mañana de hoy, en la Plaza de Castelar, en lo alto del monumento de Los Sitios de Zaragoza, obra del escultor Querol, ha aparecido una bandera monárquica, ignorándose quiénes hayan sido los autores de la colocación de aquella enseña monárquica. Los guardias subieron a lo alto del monumento y quitaron la bandera bicolor.

### Las diligencias para descubrir el crimen de Hernani

SAN SEBASTIAN. — Continúan realizándose activas diligencias para descubrir a los autores del crimen de Erenozu. Estas gestiones las dirige un inspector de Policía. Según referencias, días antes del en que se cometió el crimen deambularon por los alrededores del caserío "Eebarroto-chiqui" dos vendedores ambulantes, uno de ellos de cuarenta y ocho años, a quienes la última vez que se les vio fué la noche del día 12, en que fué consumado el hecho de autos, desapareciendo después. Parece que los artículos que dichos ambulantes vendían no podían ser motivo de comercio medianamente productivo. Los sujetos en cuestión solicitaron una determinada dirección de los empleados de una fábrica, quienes les hicieron la indicación que demandaban, y luego se dirigieron hacia el caserío mencionado. Un empleado de la referida fábrica salió tras ellos, montando una bicicleta, con propósito de alcanzarlos y acompañarlos, pero no pudo verlos, lo que hace suponer que dichos sujetos se escondieron. En virtud de estas referencias se dió orden a la frontera y a otros puntos de la provincia para que se procediese a la detención de los individuos que coincidiesen con las señas facilitadas, y parece ser que hoy han sido apresados en Behovia dos sujetos, uno de los cuales coincide en su aspecto físico con los datos que se tienen de los vendedores ambulantes de que se ha hecho mención. En cambio, las señas del otro detenido parece que no están de acuerdo con las suministradas a la Policía. A uno de los detenidos le ha sido ocupada una documentación que no le corresponde, y ha dicho que pertenece a un tío suyo que se encuentra en Francia. Al otro detenido le han sido ocupados cuatro billetes de mil francos que llevaba escondidos, sujetos con un pañuelo a una de sus pantorrillas. Los dos sujetos apresados han sido traídos a San Sebastián y a disposición del Juzgado, y la Policía continúa sus diligencias para llegar al esclarecimiento del misterioso asesinato.

### Lo que cuentan los de la Ceda, después de la comida al ex dictador Sotelo

MADRID. — De madrugada se reunieron los diputados de la Ceda, para tratar diversos asuntos. A la salida de la reunión, les fué facilitada a los periodistas una nota por el secretario de la misma, señor Lucía, en la que se contesta al rumor extendido en el día de ayer acerca de la probable escisión ocurrida en el seno de la minoría de la Ceda. En la nota se desmiente tal rumor y dice que lo ocurrido con motivo del banquete ofrecido ayer al ex ministro señor Calvo Sotelo, y la asistencia al mismo de algunos diputados de Acción Popular, no quiere ello decir que el partido se sume al grupo parlamentario del que forma parte el señor Calvo Sotelo, sino que diez diputados de A. P., que son amigos íntimos del señor Calvo Sotelo solicitaron autorización para asistir al almuerzo que se celebraría en honor de aquél, contando que para ello el acto no revestiría ningún matiz político, ya que sólo se trataba de un homenaje particular, organizado por un grupo de amigos. A los diputados que lo solicitaron les fué concedida la autorización, y con ello se demuestra que dentro de la minoría no existe escisión alguna, y que, por tanto, resulta falso construir castillos en el aire con relación a este asunto. La nota, por último, dice que mantiene la misma actitud de siempre y que seguirán el camino trazado pese a quien pese.

### Después de una catástrofe minera

MONS. — La suspensión del trabajo en las minas en señal de duelo por la catástrofe ocurrida, es completa. Los ingenieros dejan que suba el gas de los pozos siniestrados, con el fin de sofocar el incendio. La doble catástrofe ha ocasionado 56 muertos y 17 heridos. Todavía existen en el fondo de la mina 32 cadáveres. Se teme que se produzca una tercera explosión de grisú.

## La Prensa madrileña tributa grandes elogios a la afortunadísima intervención del ex ministro socialista, señor Prieto, al contestar en la Cámara al ex ministro de la Dictadura, señor Calvo Sotelo

MADRID. — Todos los periódicos de la capital de la República se ocupan preferentemente de la sesión de anoche en la Cámara, y dedican extensos comentarios a la felicísima intervención del señor Prieto, en representación de la minoría socialista, al contestar el latoso discurso pronunciado por el ex ministro de la dictadura, señor Calvo Sotelo. "El Sol", refiriéndose a este asunto, dice que el señor Calvo Sotelo, en su largo discurso, más que fijar las normas presupuestarias y la posición de la Hacienda nacional, se dedicó a defender su actuación como ministro de Hacienda en los días de la dictadura, pero todo su discurso más que con el adorno de las cifras, estuvo revestido de un lenguaje mediocre, toda vez que su propósito fué defender una cosa que de por sí es indefendible. En cambio el discurso del señor Prieto, en representación de la minoría socialista, y al contestar con la elocuencia de las cifras al señor Calvo Sotelo, estuvo muy certero. Si su intervención fué en extremo afortunada en lo relativo a la cuestión económica, no fué de menor éxito la alcanzada en su parte política, en la que logró los aplausos de los grupos más dispares. La nota de interés, después de la feliz intervención del señor Prieto al contestar al señor Calvo Sotelo, tuvo lugar en los pasillos de la Cámara, pues el ex ministro socialista fué aplaudido y felicitado incluso por muchos diputados radicales. El mismo periódico dice que algunos diputados afectos a la política del Gobierno dijeron, sin ocultar su emoción, que el éxito del señor Prieto se lo debiera de haber apuntado el Gobierno. "El Socialista" se ocupa igualmente de la intervención de su camarada el ex ministro Prieto, que, al tomar parte en re-

### El periódico socialista "Avance", multado con 10.000 pesetas

OVIEDO. — Ayer, a las siete de la tarde, fué entregado al director del periódico socialista "Avance" un oficio del Gobierno civil en el que, ajustándose al artículo noventa de la Ley de Imprenta de 26 de julio de 1883, impone al periódico mencionado una multa de DIEZ MIL PESETAS. El mismo periódico, en su número de hoy, dice que por azares de una indecisa política caciquil la misión persecutoria se trasladó del fiscal al gobernador. N. de la R. — Lamentamos la sanción recaída contra nuestro colega y la sentimos cual si fuera nuestra, pues nos unen a "Avance" tantos lazos de fraternidad, que consideramos su desgracia a la nuestra, y no sólo consideramos la desgracia material, en lo que se refiere a la sanción de unos miles de pesetas, sino a la de sufrir un gobernador que tanto parecido tiene al que maneja la política desde el edificio de la calle de Castelar, en nuestra ciudad.

### ¿El conflicto de la Duro Felguera, en vías de arreglo?

OVIEDO. — Esta mañana, en el despacho del gobernador civil se celebró una reunión de alcaldes de los Concejos afectados por el conflicto minero de la Duro Felguera, y a cuya reunión asistió el director de la mencionada Empresa. En la reunión fué propuesta una fórmula de arreglo, que fué sometida a la consideración de la representación obrera, la cual pidió al gobernador civil autorización para celebrar hoy una asamblea, que ha sido concedida y en la que esta tarde se someterá a la consideración de los huelguistas la fórmula de arreglo. Se tiene la impresión que la fórmula propuesta será en parte de agrado para los huelguistas, de quienes se espera emitan su fallo favorable en el sentido de aceptarla y reanudar las labores el lunes próximo.

### Una conferencia de "La Pasionaria"

SAN SEBASTIAN. — Anoche, en el domicilio de la Federación Tabacquera, ha dado una conferencia sobre Rusia la propagandista Dolors Ibarri, conocida por "La Pasionaria". Al acto asistió numeroso público, especialmente mujeres, y la conferenciante contestó a diversas preguntas que le fueron formuladas acerca del régimen soviético.

### El pleito de Leticia se considera definitivamente resuelto

RIOJANEIRO. — En el despacho oficial del ministerio de Relaciones Exteriores, se han reunido en la mañana de hoy las representaciones del Perú y de Colombia, para tratar sobre la solución del pleito de Leticia. Finalmente la conversación pudo terminar en un sentido cordial, estrechándose las manos los representantes de ambos países y considerando como solucionado el pleito que vienen sosteniendo. Los representantes de ambas repúblicas han telegrafiado a sus respectivos países la fórmula de concordia, anunciándoles la buena nueva.

### El nuevo subsecretario de Estado

MADRID. — El lunes próximo llegará a la capital de la República el nuevo subsecretario de Estado, señor Aguinaga, que tomará posesión de su cargo el martes próximo. El subsecretario dimisionario partirá la semana próxima a representar a España en la Legación de La Haya.

### Indalecio Prieto, en Bilbao

BILBAO. — Esta mañana, y procedente de la capital de la República y acompañado del director de "El Socialista", Julián Zugazagoitia, ha llegado a esta villa el ex ministro socialista, don Indalecio Prieto. El objeto del viaje de los señores Prieto y Zugazagoitia a la villa bilbaína, es el de asistir al entierro de ex concejal socialista y antiguo caudillo de dicho partido en esta población, don Esteban Salsamendi, fallecido ayer. Con motivo del fallecimiento del señor Salsamendi, el alcalde accidental, señor Zarza, miembro de la minoría socialista, al recibir esta mañana a los periodistas, les dijo que ayer tan pronto como tuvo noticia del fallecimiento del antiguo camarada se había trasladado al domicilio del finado, para testimoniar a los familiares el pésame en nombre de su minoría y de la corporación bilbaína. Durante todo el día de hoy en el palacio municipal ha ondeado por este motivo la bandera a media asta, y el entierro, que habrá de verificarse a última hora de la tarde, promete ser una imponente manifestación de duelo, pues el finado era apreciadísimo en la villa y contaba con generales simpatías, por su rectitud y hombría de bien, y por su probidad en el desempeño de cuantos cargos públicos desempeñó.

### De la explosión de una bomba

(Sigue de la primera página) Esta mañana, las fuerzas de la Brigada de Investigación Social procedieron a la detención de los hermanos Anastasio e Isidoro Huguín, y de Fidel Fervenza, por suponerseles complicados en la colocación del artefacto. Se nos ocurre preguntar a la autoridad y Policía, si creen que la pista segura para esclarecer lo relativo a la colocación de la bomba en la Oficina de Colocación Obrera es deteniendo a diestro y siniestro a los obreros, que de ocurrirles poner bombas, lo harían en otros lugares donde pudieran personificarse sus odios de clase; pero no en un organismo que tiende a su mejoramiento. La derecha es que nosotros pensemos, si se trata de una maniobra inconfesable para pretextar detenciones entre los cuadros sindicales de los trabajadores. ¿Se están viendo tantas cosas! La idea no es nuestra es de "El Debate", que en eso de las ideas es un verdadero genio. Así explica el asesinato de un camarada socialista en la Casa del Pueblo de Cuatro Caminos, en Madrid. Una maniobra de los socialistas, que se dan el "gusto" de matar a un compañero para avivar los odios contra el fascio. ¡Limpieza de pensamientos que tiene!

### Una conferencia de "La Pasionaria"

Miren las autoridades si la táctica jesuítica se está haciendo en Santander, y el artefacto estallado anoche ha sido colocado por elementos ajenos a los movimientos obreros, y para provocar detenciones de la clase trabajadora. Este caso es curioso, y se acerca mucho a la denuncia de "El Debate", pero al contrario.

### Oficina Local de Colocación Obrera de Torrelavega

CONVOCATORIA Hallándose vacante la plaza de empleado de la oficina de este organismo, esta Comisión local, ateniéndose a las facultades otorgadas a la misma por el Ayuntamiento, y a lo que la ley de Colocación obrera determina, saca a concurso dicha plaza, haciendo constar que el nombramiento de empleado no es de carácter fijo, sino provisional, durante dos años prorrogables de cinco en cinco, si el designado demostrara la suficiente idoneidad y capacidad para el desarrollo del servicio. Esta plaza está dotada con la cantidad anual de tres mil pesetas. El plazo para remitir las solicitudes, que deberán enviarse al presidente de esta oficina, en su domicilio social, comenzó el día 16 de mayo y termina el 5 de junio, a las doce de la mañana, hora que, reunida la Comisión, y a la vista las solicitudes y méritos de los concursantes, quedará cubierta la plaza. El plazo para remitir las solicitudes, que deberán enviarse al presidente de esta oficina, en su domicilio social, comenzó el día 16 de mayo y termina el 5 de junio, a las doce de la mañana, hora que, reunida la Comisión, y a la vista las solicitudes y méritos de los concursantes, quedará cubierta la plaza.

### CONDICIONES PARA TENER OPCION A LA PLAZA

Primera.—Ser mayor de edad. Segunda.—Ser vecino oficial del término municipal de Torrelavega. Tercera.—Tener los conocimientos indispensables, emanados de cuantas obligaciones y disposiciones se consignan en la ley y reglamento relativos a la colocación obrera.

### OBLIGACIONES GENERALES DEL PERSONAL DE LAS OFICINAS DE COLOCACION OBRERA

Primera.—Ideoneidad para discernir la competencia profesional de los inscriptos. Segunda.—Conocimiento estimable de la técnica de los oficios. Tercera.—Competencia probada en cuestiones sociales. Cuarta.—Organización total de la oficina con arreglo a los modelos facilitados y procedimientos ordenados por el Ministerio de Trabajo y cuanto precepta el texto del reglamento de Colocación obrera.

### OBLIGACIONES PARTICULARES DE ESTA OFICINA

Además de las condiciones y obligaciones generales que anteriormente se consignaron, se establece para el empleado de la Oficina de Colocación de este partido judicial, el siguiente horario de trabajo: Nueve y media y doce y media de la mañana. Tres y media a seis y media de la tarde. Y asistencia, con cargo de secretario, a las reuniones de la Comisión, bien sean ordinarias o extraordinarias. Nota.—Acompañando a la solicitud adicionalarán los concursantes cuantos documentos, a su juicio, puedan significar algún mérito que sirva de elemento de juicio a la Comisión gestora. Torrelavega, 16 de mayo de 1934.—Por la Oficina de Colocación y Comisión gestora. El presidente, *Victoriano Sánchez*.

### T. S. H. Programa para hoy, sábado

- ESPAÑA
- MADRID.—E. A. J. 7. 274 metros, 3 kilovatios, 1.095 kilocilos.
- A las 18,30.—Fragmentos de óperas, de Mozart.
- A las 19,00.—Selecciones de películas sonoras.
- A las 19,15.—Concierto por el sexteto de Unión Reddio.
- A las 20,00.—Curso de enseñanza agrícola.
- A las 20,50.—Nota deportiva y noticiario taurino.
- A las 21,00.—Retransmisión del Gran Teatro Liceo, de Barcelona (bailes rusos de Montecarlo).
- A las 23,45.—"La Palabra".
- EXTRANJERO
- STUTTGART.—522,6 m., 100 k. w., 574 k. c.
- A las 20,15.—Pieza radiofónica.
- A las 22,35.—Música de baile por la orquesta filarmónica.
- A las 24,15.—Trio de cítaras.
- A la 1,15.—Música ligera.
- ROMA.—420,8 metros, 50 k. w., 713 k. c.
- A las 19,00.—Programa variado.
- A las 19,40.—Discos.
- A las 20,45.—"La sed de Dios", drama en tres actos de Rinaldo Alessi.
- MILAN.—368,6 m., 50 k. w., 814 k. c.
- A las 20,45.—Música de cámara.
- BUCHARST.—364,5 metros, 12 k. w., 323 k. c.
- A las 19,15.—Concierto orquestal.
- A las 20,20.—Discos.
- A las 21,00.—Recital de canto.
- A las 22,20.—Concierto orquestal.
- A las 23,15.—Concierto de música ligera.
- LONDRES.—342,1 metros, 50 k. w., 877 k. c. (Regional).
- A las 19,15.—Concierto por la orquesta B. B. C.
- A las 21,30.—Música de baile.
- TOULOUSE.—335,2 metros, 10 k. w., 895 k. c.
- A las 18,45.—Arias de óperas cómicas.
- A las 19,00.—Orquesta filarmónica.
- A las 19,15.—Melodías.
- A las 19,30.—Orquesta mrs. sette.
- A las 19,45.—Fragmentos de películas.
- A las 20,00.—Fantasía radiofónica.
- A las 20,30.—Orquesta de salón.
- A las 20,45.—Arias de óperas.
- A las 21,30.—Cantaciones argentinas.
- A las 21,45.—Orquesta sinfónica.
- A las 22,00.—Concierto.
- A las 23,05.—Fantasía radiofónica.
- A las 23,15.—Música vienesa.
- RADIO CLUB PORTUGUES.—291 metros, 5 kw., 1.031 kc.
- A las 21,15.—Música clásica y ligera.
- A las 22,45.—Pieza radiofónica.
- A las 24,15.—Cierre de la estación.